



X-Plain

Cáncer de pulmón

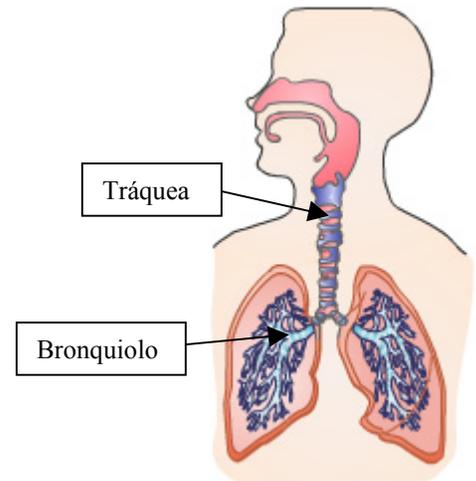
Sumario

Introducción

El cáncer de pulmón es el tipo de cáncer que cobra más vidas entre hombres y mujeres. Más de 165.000 personas al año en los Estados Unidos, mueren por cáncer de pulmón

La mayoría de los casos de cáncer de pulmón está relacionada con fumar cigarrillos. Por eso, si usted fuma, es mejor que deje de fumar cuanto antes.

Este sumario le informará sobre el cáncer de pulmón y los tratamientos disponibles.



Anatomía

El oxígeno es vital para la vida. Sin oxígeno, la muerte es inmediata. Los pulmones permiten que la sangre se llene de oxígeno.

El aire que respiramos entra en contacto con la sangre dentro de los pulmones. La sangre se llena de oxígeno y libera dióxido de carbono, CO₂.

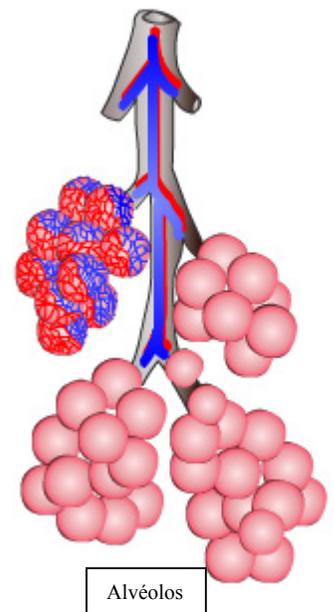
Cuando respiramos, el aire pasa por la nariz y la boca.

De ahí pasa por un conducto de aire, llamado tráquea.

El aire pasa de la tráquea a numerosos conductos más pequeños, llamados bronquios.

Al final de los bronquios se encuentran unas pequeñas bolsas con forma de globo llamadas alvéolos.

Las paredes de los alvéolos son muy delgadas. Hay pequeños



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

vasos sanguíneos al otro lado de estas paredes. La delgada pared de los alvéolos permite que el oxígeno entre a la corriente sanguínea y también deja que el CO₂ pase de la sangre a los pulmones para ser exhalado.

La capa interna de los tubos bronquiales más grandes secreta una sustancia especial llamada mucus. El mucus ayuda a atrapar el polvo que entra con el aire. El mucus es expulsado continuamente de los pulmones. Al igual que con la saliva, el mucus es tragado con frecuencia, sin que seamos conscientes de esto.

Unos cepillos muy pequeños, llamados cilios, empujan continuamente el mucus hacia el exterior. Los cilios son como las cerdas o pelos de un cepillo. Si el mucus se vuelve lo suficientemente grande, es expulsado por la tos.

El cáncer y sus causas

El cuerpo está hecho de billones de células pequeñas.

Juntas, muchas células conforman un órgano, como un pulmón, el corazón o un hueso.

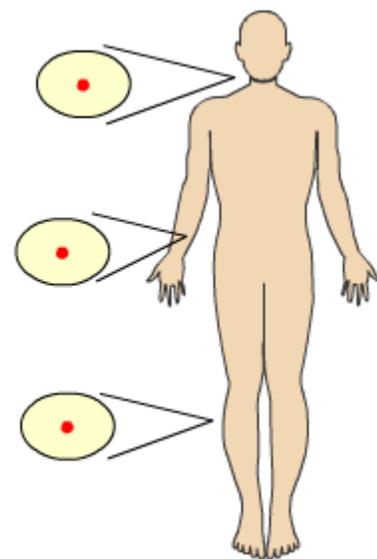
Por lo general, cuando las células se envejecen o se dañan, se mueren y son reemplazadas por células nuevas.

Algunas veces, las células siguen creciendo y dividiéndose, aún cuando no se necesitan, causando un crecimiento anormal llamado tumor.

Hay dos clases de tumores. Si el tumor no invade partes del cuerpo aledañas al tumor, se llama tumor benigno o crecimiento no canceroso. Los tumores benignos raras veces comprometen la vida de la persona. Los tumores benignos no son cáncer.

Se habla de un tumor maligno o de cáncer cuando hay invasión y destrucción de células vecinas. En algunas ocasiones los cánceres pueden llegar a amenazar la vida del paciente.

Las células cancerosas pueden también trasladarse a diferentes partes del cuerpo a través de invasión directa o a través de la sangre y los canales linfáticos.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

La linfa es un líquido claro producido por el cuerpo. Su función es recoger los residuos de las células. La linfa viaja a través de vasos especiales y de otras estructuras con forma de frijol llamadas nódulos linfáticos.

Los tratamientos para el cáncer tienen como objetivo matar o controlar las células cancerosas.

El cáncer recibe diferentes nombres de acuerdo con el lugar del cuerpo donde aparece primero. El cáncer que comienza en los pulmones siempre será llamado cáncer de pulmón, incluso si se ha extendido a otros lugares tales como el hígado, los huesos o el cerebro.

Aunque los médicos pueden identificar el lugar en donde el cáncer ha comenzado, en el caso de un paciente en particular, no hay certeza de las causas de la enfermedad.

Las células contienen material genético o hereditario llamado cromosomas. Los cromosomas controlan el crecimiento de las células. El cáncer tiende a ser hereditario. Por esta razón, las personas con parientes cercanos que tengan cáncer se deben examinar regularmente en búsqueda de cualquier signo de cáncer.

El cáncer ocurre como consecuencia de cambios en los cromosomas. Cuando los cromosomas de una célula se convierten en anormales, ésta puede perder la capacidad de controlar su propio crecimiento.

Pueden ocurrir cambios inesperados en el material genético y las causas pueden ser variadas. Algunas veces estos cambios son hereditarios.

Los expertos también han demostrado que fumar tabaco, masticar tabaco y estar expuesto al humo del tabaco puede llevar a un cáncer de pulmón.

La exposición a químicos o a otros factores en el ambiente, tales como la polución o los asbestos (el viejo aislamiento térmico de las paredes usado en las casas), puede incrementar también el riesgo de cáncer.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Síntomas y causas

Hay dos tipos principales de cáncer de pulmón: de células no pequeñas y de células pequeñas. El cáncer de células no pequeñas es más común, crece más despacio y no se extiende rápidamente a otros órganos. El cáncer de células pequeñas no es tan común como el de células no pequeñas, pero crece rápido y se extiende muy rápidamente a otros órganos.

Fumar cigarrillo o estar expuesto al humo de segunda mano produce la mayoría de casos de cáncer de pulmón.

Los cigarrillos contienen más de 4.000 químicos. 40 de estos químicos producen cáncer. Fumar cigarrillos con filtro o sin filtro no ayuda a prevenir el cáncer. Masticar tabaco también produce cáncer.

Fumar pipas o cigarros aumenta el riesgo de cáncer de pulmón, aunque no de manera tan acelerada como fumar cigarrillos.

La exposición a contaminación, a materiales radioactivos, a asbesto y a otros productos también aumenta las posibilidades de contraer cáncer de pulmón.

Dejar de fumar y evitar la exposición a ambientes que producen cáncer, tales como químicos, disminuye su riesgo de desarrollar cáncer de pulmón, incluso después de años de haber fumado.

Algunos de los síntomas del cáncer de pulmón incluyen los siguientes:

- tos crónica o tos con esputo sanguinolento.
- ronquera
- dificultad para respirar, dolor de pecho o respiración sibilante.
- pérdida de peso o pérdida del apetito.

Otros síntomas de cáncer de pulmón son:

- hinchazón en la cara o el cuello
- repetidas infecciones pulmonares o bronquitis
- fiebre
- debilidad general, específicamente en los hombros, los brazos o las manos.

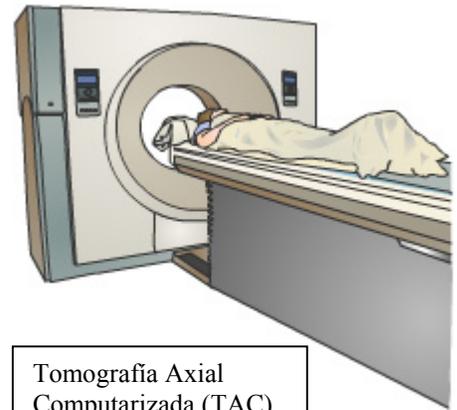
Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Diagnóstico

Las radiografías de pecho son muy útiles para determinar si hay alguna anomalía en los pulmones. Las manchas anormales que se encuentran en las radiografías se llaman lesiones.

Una tomografía axial computarizada - una radiografía más detallada de los pulmones - sirve para determinar la posición exacta de las lesiones encontradas en una radiografía de pecho.

Después, se realiza una biopsia de la lesión del pulmón. Éste es un procedimiento en el cual se extrae una muestra pequeña de la lesión con el fin de que la analice un patólogo. El patólogo ayuda a determinar si la lesión es cancerosa o no.



Tomografía Axial Computarizada (TAC)

Hay dos maneras de realizar la biopsia. Un tipo de biopsia consiste en insertar una aguja pequeña en el pulmón desde el exterior del cuerpo, usando como guía imágenes tomadas por tomografía axial computarizada (TAC). La otra forma para hacer una biopsia de pulmón es desde el interior del cuerpo, usando un pequeño dispositivo que el médico inserta por la boca.

Si se encuentra que la lesión es cancerosa, el médico necesitará practicar más exámenes para ver si el cáncer se ha extendido a otras partes del cuerpo y para averiguar en qué estado se encuentra el cáncer. Entre más se haya extendido un cáncer, más avanzado será el estado.

Si se encuentra que el cáncer se ha extendido, es posible que se realicen exámenes adicionales para determinar la ubicación exacta del cáncer. Es posible que se realice un rastreo de hueso, un examen radiológico especial, para revisar los huesos.

Su médico puede recomendar un rastreo por tomografía axial computarizada (TAC) para revisar si el cáncer se ha extendido a las áreas del abdomen y la pelvis.

También le pueden recomendar que se realice una toma de Imágenes por Resonancia Magnética (IRM) en la cabeza para buscar la presencia de cáncer que se haya extendido hasta el cerebro.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Es posible que sea necesario realizar análisis de sangre para comprobar si existe anemia, o problemas en el hígado o los riñones.

Sin embargo, las lesiones pulmonares podrían resultar ser no cancerosas. Una lesión pulmonar puede ser indicio de infecciones previas o nuevas en los pulmones.

Las lesiones pulmonares pueden indicar también tumores benignos, diferentes a los malignos, los cuales son cancerosos. Los tumores benignos no contienen células cancerosas.

Tratamiento

El tratamiento para el cáncer de pulmón depende de cuán avanzado esté el cáncer.

Si el cáncer de pulmón no se ha extendido y es relativamente pequeño, se puede realizar una cirugía para extirpar el cáncer.

Es posible que se necesiten también una terapia de radiación y una quimioterapia, bien sea para tratar de curar el cáncer o, por lo menos, para retrasar su crecimiento.

Resumen

El cáncer de pulmón no es una enfermedad poco frecuente.

La prevención del cáncer de pulmón es la manera más efectiva de combatirlo.

Lo más importante que una persona puede hacer para evitar el cáncer de pulmón es no fumar.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.